WA Round 50/70 - Archers de la Tour

Terrain du Carolet, Rte de Riddes, 1950 Sion

23 juillet 2017 / www.cat-sion.ch

Un grand merci aux autorités de la Ville de Sion

Nous les remercions pour leur précieux soutien au sport et leur engagement envers la population. Elles nous permettent de pratiquer notre sport et de vivre notre passion. Nous remercions en particulier le Conseil municipal, les Commissions des Sports et des Travaux publics, ainsi que leurs services respectifs. Sans eux, rien n'aurait été possible.

VILLE DE SION

La Compagnie des Archers de la Tour

La Compagnie des archers fut fondée en 1966. Que de chemin parcouru depuis lors. Aujourd'hui, nous avons le plaisir de vous inviter à une compétition sur le terrain de tir à l'arc de Sion.

Nous organisons un tournoi national dans la discipline FITA. Le tournoi se déroulera avec des qualifications le matin et des finales par éliminatoire l'après-midi. Ce mode de compétition est similaire à celui pratiqué lors des Jeux olympiques ou des Championnats du monde.

Programmes et accès au parcours

Lieu : Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.

Type : Tournoi 2 x 70/50 mètres

Programme :
08h30 Ouverture du greffe
09h00 Échauffements
09h30 Début des tirs
12h30 Fin des qualifications
13h00 Finales
16h30 Remise des prix

Finance de participation

Finance :
CHF 30.00 masters et seniors / dès l'année des 21 ans
CHF 20.00 cadets et juniors / jusqu'à l'année des 21 ans
CHF 15.00 piccolos, minis et jeunesses / jusqu'à l'année des 15 ans

Inscription : www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Règlements pour les catégories officielles

Règlements : Règlements World Archery et SwissArchery

Autres informations pratiques

Restauration : Petite restauration tout au long de la journée et grillade dès 12h00.

Arrivée en transports publics

Trains : Nous pouvons venir vous chercher à la gare de Sion, uniquement sur réservation au 079 435 34 23 / tournoi@cat-sion.ch. Le prix est de 5 CHF par personne (défraiement du conducteur – essence). Les Archers de la Tour prenant en charge le reste des frais des bénévoles. Dernier départ de la gare : 08h30.

Hôtel de la région / Hotel / Albergo

Hôtel du Rhône : Rue du Scex 10, 1950 Sion / www.durhonesion.ch

Hôtel Ibis : Avenue Grand Champsec 21, 1950 Sion / www.ibis.com

Youth Hostel : Rue de l'industrie 2, 1950 Sion / www.youthhostel.ch

Hôtel Castel : Rue du Scex 38, 1950 Sion / www.hotel-castel.ch/

Hôtel Elite : Avenue du Midi 6, 1950 Sion / www.hotelelitesion.ch

Camping sur le terrain du club / Camping auf dem Gelände des Clubs

Il est possible de camper sur le terrain du club. Des toilettes seront à votre disposition, mais sans eau courante, ni électricité.

Es ist möglich auf dem Gelände des Vereins zu zelten. Toiletten werden zur Verfügung stehen, aber ohne fließendes Wasser oder Strom.

Inscription : tournoi@cat-sion.ch / Loretan Maël

Quelques photos du terrain du Carolet

Programm und Anfahrt

Ort : Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.

Parcours : Turnier 2x70/50 Meter + Finale

Programm :
08:30 Einschreibung
09:00 Training
09:30 Schiessbeginn
12:30 Schiessende
13:00 Finale
16:30 Rangverkündigung

Beiträge und Anmeldungen

Beitrag :
CHF 30.00 Master et Senior / ab 21
CHF 20.00 Kadetten et Junioren / U 21
CHF 15.00 Piccolos, Minis et Jugend / U 15

Anmeldung : www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Reglement World Archery und SwissArchery

Reglement : Reglement gemäss World Archery und SwissArchery

Weitere Informationen

Verpflegung : Snacks den ganzen Tag und Grillade ab 12:00 Uhr.

Mit öffentlichem Verkehr

Mit dem Zug : Möglichkeit am Bahnhof Sion abgeholt zu werden, ausschliesslich auf Reservierung bei 079 435 34 23 / tournoi@cat-sion.ch. Der Preis beträgt CHF 5 pro Person (Entschädigung Fahrer - Benzin). Die Archers de la Tour übernehmen die restlichen Kosten der Freiwilligen. Letzte Abfahrt Bahnhof: 8:30.

Programma e accesso al percorso

Località : Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.

Percorso : Torneo 2x70/50 m + Finale

Programma :
08:30 Apertura delle iscrizioni
09:00 Training
09:30 Inizio dei tiri
12:30 Fine delle qualifiche
13:00 Finale
16:30 Risultato

Finanza di partecipazione

Finanza :
CHF 30.00 master e seniori / dai 21 anni
CHF 20.00 cadetti e juniori / fino all'età di 21 anni
CHF 15.00 piccolos, minis e giovani / fino a 15 anni

Registrazione : www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Regolamento per le categorie ufficiali

Regolamento : Regolamento World Archery o SwissArchery / WA

Altre informazioni utili

Ristorazione : Snack durante tutto il giorno e grigliata dalle 12:00. Una prenotazione è possibile al momento dell' iscrizione.

Arrivo con i mezzi pubblici

Arrivo in treno : Siamo in grado di venire prendervi alla stazione di Sion, unicamente su prenotazione al 079 435 34 23 / tournoi@cat-sion.ch. Il prezzo è di CHF 5 a persona (spese conducente e benzina). Les Archers de la Tour prendono incaricati il resto delle spese dei volontari. Ultima partenza della stazione: 8:30.

Accès au tournoi / Anfahrt zum Turnier / Accesso al torneo

Accès : Prendre la sortie Sion et continuer en direction de Nendaz. Prendre le pont et tourner à droite direction « place de tir ». Le parcours sera fléché depuis Sion et depuis Conthey.

Anfahrt : Ausfahrt Sion, Richtung Nendaz fahren. Über die Brücke fahren und nach rechts abbiegen Richtung "Place de tir". Der Weg wird ab Sion und ab Conthey ausgeschildert sein.

Accesso : Uscire a Sion e proseguire in direzione di Nendaz. Oltrepassare il ponte e svoltare a derecha in direzione della "Place de tir". Il percorso sarà segnalato da Sion e da Conthey.

Information / Informationen / Informazioni

Loretan Maël, Rte d'Anzère 8a, 1974 Arbaz, president@cat-sion.ch / 079 435 34 23